



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
24 September 2026
Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

Шестое совещание

Ереван, 19–30 октября 2026 года

Пункты 5–12, 14 и 15 предварительной повестки дня*

Доклад Комитета по соблюдению

Административное обеспечение Нагойского протокола
и бюджет целевых фондов

Мониторинг и отчетность

Оценка и обзор эффективности Нагойского протокола

Активизация осуществления Нагойского протокола

Механизм финансирования и ресурсы

Специализированные международные
документы, регулирующие доступ
к генетическим ресурсам и совместное
использование выгод в контексте пункта 4
статьи 4 Нагойского протокола

Глобальный многосторонний механизм
совместного использования выгод

Обзор эффективности процессов в рамках
Конвенции о биологическом разнообразии
и протоколов к ней

Цифровая информация о последовательностях
в отношении генетических ресурсов

Подборка проектов решений для шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

Введение

В настоящей записке приводится подборка проектов решений для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения. Эта подборка включает проекты решений, содержащиеся в различных рекомендациях шестого и седьмого совещаний Вспомогательного органа по осуществлению, а также дополнительные элементы, разработанные Исполнительным секретарём, в частности, в свете предшествующих решений Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского Протокола, и рекомендаций ее вспомогательных органов. Полномочия для подготовки таких дополнительных элементов изложены в документах, подготовленных в рамках каждого

* [CBD/NP/MOP/6/1](#).

соответствующего пункта повестки дня настоящего совещания. Пункты, по которым проекты решений не предусмотрены или не были подготовлены, также указаны в подборке с пояснительным примечанием в целях предоставления полного перечня пунктов.

Содержание

	<i>Страница</i>
Пункты 1–4.....	4
Пункт 5. Доклад Комитета по соблюдению.....	5
Пункт 6. Административное обеспечение Нагойского протокола и бюджет целевых фондов.....	6
Пункт 7. Мониторинг и отчетность	8
Пункт 8. Оценка и обзор эффективности Нагойского протокола.....	9
Пункт 9. Активизация осуществления Нагойского протокола	14
Пункт 10. Механизм финансирования и ресурсы.....	18
Пункт 11. Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола.....	221
Пункт 12. Глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод	26
Пункт 13. Сотрудничество с международными организациями, органами, созданными в рамках других конвенций, и инициативами.....	27
Пункт 14. Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней.....	28
Пункт 15. Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	30
Пункты 16–18.....	31

Пункты 1–4

По пунктам 1–4 проектов решений не предусмотрено в связи с характером этих пунктов. Действия, требуемые со стороны Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, в рамках этих пунктов, отражены в аннотированной предварительной повестке дня¹.

¹ [CBD/NP/MOP/6/1](#).

Пункт 5

Доклад Комитета по соблюдению

Следующий проект решения приводится по документу [CBD/NP/MOP/6/3](#) (приложение I, разд. I, п. 1).

Соблюдение

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый Сторонами в осуществлении Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии²;
2. *признает*, что для обеспечения дальнейшего осуществления Протокола необходимо проводить дополнительную работу;
3. *выражает* озабоченность в связи с тем, что:
 - а) из общего числа Сторон 26 процентов ещё не назначили один или несколько компетентных национальных органов, а 54 процента ещё не назначили один или несколько контрольных пунктов, что свидетельствует о значительных пробелах в организационно-мониторинговой структуре Протокола³;
 - б) почти 50 процентов Сторон указали, что у них имеется информация, которая еще не опубликована в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, что свидетельствует о наличии пробела в выполнении требований статьи 14 Протокола⁴;
4. *настоятельно призывает* Стороны, которые ещё не сделали этого, принять законодательные, административные и политические меры, а также создать организационные механизмы для осуществления Протокола, как можно скорее опубликовать всю имеющуюся информацию, предусмотренную статьей 14 Протокола, в Механизме посредничества и своевременно обновлять ее в соответствии с требованиями;
5. *просит* Стороны в полной мере сотрудничать при поступлении запросов о предоставлении информации, касающейся выполнения ими обязательств по Протоколу;
6. *приветствует* вклад Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола в проведение второй оценки и обзора эффективности Протокола.

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 3008, № 30619.

³ См. [CBD/SBI/7/7/Add.1](#).

⁴ Там же.

Пункт 6

Административное обеспечение Нагойского протокола и бюджет целевых фондов

Элементы следующего проекта решения адаптированы из документа [CBD/NP/MOP/6/5](#). Пункты 5 и 6 адаптированы из пункта 6 рекомендации [6/9](#) Вспомогательного органа по осуществлению.

Административное обеспечение Нагойского протокола и бюджет целевых фондов

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

ссылаясь на решение [NP-5/12](#) от 6 декабря 2024 года,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах, подготовленных секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии⁵ по пункту повестки дня ее шестого совещания, который посвящен административному обеспечению Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁶ и бюджету целевых фондов⁷,

признавая усилия секретариата по активизации долгосрочного стратегического согласования его функций и структуры путем проведения внешнего углубленного функционального обзора и отмечая связанные с этим кадровые и ресурсные потребности секретариата для обеспечения его полноценного функционирования в соответствии с основными мандатами Конвенции и протоколов к ней, а также с приоритетами, определенными Конференцией Сторон Конвенции и Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, особенно в части оказания поддержки в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁸,

приветствуя с признательностью финансовые взносы Сторон из числа развитых стран в специальные добровольные целевые фонды, предназначенные для содействия участию Сторон, а также коренных народов и местных общин в процессах осуществления Конвенции и протоколов к ней,

принимая во внимание финансовые ограничения, с которыми сталкиваются Стороны, и с обеспокоенностью отмечая, что отсутствие предсказуемого и устойчивого финансирования отрицательно сказывается на участии Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон с переходной экономикой в совещаниях, проводимых в рамках Конвенции и протоколов к ней,

1. *постановляет* принять комплексную программу работы и бюджет Конвенции о биологическом разнообразии, Картахенского протокола по биобезопасности⁹ и Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения на двухлетний период 2027–2028 годов;

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁶ Там же, том 3008, № 30619.

⁷ CBD/NP/MOP/6/4, CBD/NP/MOP/6/5 и CBD/NP/MOP/6/5/Add.1.

⁸ Решение [15/4](#), приложение.

⁹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

2. *постановляет также* в течение двухлетнего периода 2027-2028 годов распределять все расходы на услуги секретариата между Конвенцией, Картахенским протоколом и Нагойским протоколом в соотношении 72:15:13;

3. *утверждает* основной бюджет по программе общего целевого фонда Нагойского протокола в размере XX долл. США на 2027 год и XX долл. США на 2028 год, что составляет 13% от комплексного бюджета для Конвенции и протоколов к ней в размере XX долл. США на 2027 год и XX долл. США на 2028 год, для целей, перечисленных в таблицах xx и xx ниже;

4. *утверждает* шкалу взносов для распределения расходов на 2027 и 2028 годы в соответствии со шкалой начисленных взносов Организации Объединенных Наций¹⁰, которая приводится в приложении к настоящему решению¹¹;

5. *принимает к сведению* общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата¹² и доклад о ходе функционального обзора¹³;

6. *постановляет* применять пункты 4-5 и 7-36 решения 17/-- Конференции Сторон Конвенции об административном обеспечении Конвенции и бюджете целевых фондов *mutatis mutandis*.

[Место для добавления таблиц, упомянутых в пункте 3]

¹⁰ Содержится в резолюции 79/249 Генеральной Ассамблеи.

¹¹ См. [CBD/NP/MOP/6/5](#), приложение, таблица 3. Шкала взносов будет добавлена в текст решения после утверждения единой шкалы взносов для Конвенции и протоколов к ней.

¹² [CBD/SBI/6/10](#), приложение.

¹³ [CBD/COP/17/4/Add.4](#).

Пункт 7

Мониторинг и отчетность

Следующий проект решения приводится по документу [CBD/NP/MOP/6/6](#).

Мониторинг и отчетность

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *приветствует* представленные первые национальные доклады об осуществлении Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹⁴;
2. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не представили свои первые национальные доклады, сделать это как можно скорее;
3. *выражает признательность* Глобальному экологическому фонду и Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде за поддержку, оказанную имеющим на это право Сторонам при подготовке и представлении их первых национальных докладов, и принимает к сведению административные трудности, связанные с процессом разработки проекта, и вызванную ими значительную задержку с распределением средств;
4. *высоко оценивает* усилия, предпринятые секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии¹⁵ для оказания Сторонам содействия в представлении их первых национальных докладов;
5. *настоятельно призывает* Стороны осуществлять мониторинг выполнения взятых на себя обязательств в рамках Нагойского протокола во исполнение его статьи 29 в целях содействия подготовке и своевременному представлению их вторых национальных докладов и изучать возможности для мобилизации ресурсов в поддержку этих мероприятий;
6. *отмечает*, что вторые национальные доклады должны быть представлены к 30 июня 2029 года;
7. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить формат представления вторых национальных докладов с учетом замечаний, высказанных Сторонами в первых национальных докладах, сохраняя при этом преемственность вопросов в целях содействия измерению прогресса по отношению к контрольным ориентирам в структуре индикаторов, приведенной в приложении II к решению [NP-3/1 A](#) от 25 ноября 2018 года, и представить этот формат на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее 7-м совещании.

¹⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

¹⁵ Там же, том 1760, № 30619.

Пункт 8

Оценка и обзор эффективности Нагойского протокола

Следующий проект решения приводится по рекомендации [7/6 А](#) Вспомогательного органа по осуществлению.

Оценка и обзор эффективности Нагойского протокола

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *приветствует* вклад во вторую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения¹⁶, внесенный Комитетом по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Неофициальным консультативным комитетом по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола в виде основных выводов и тезисов, а также ориентировочных мер, которые могут быть приняты на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях активизации осуществления Протокола¹⁷;
2. *также приветствует* предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению, и возможных путей активизации осуществления¹⁸;
3. *далее приветствует* обновленные данные по индикаторам, подготовленные в соответствии со структурой индикаторов, представленной в приложении II к решению [NP-3/1 А](#) от 25 ноября 2018 года¹⁹;
4. *принимает к сведению* результаты второй оценки и обзора в виде основных выводов и тезисов и ориентировочных мер, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Нагойского протокола²⁰, и соответствующие решения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола²¹;
5. *приветствует* достигнутый Сторонами прогресс в осуществлении Нагойского протокола и признает, что необходима дальнейшая работа для поддержки эффективного осуществления Протокола в соответствии с основными выводами и тезисами, а также ориентировочными мерами и для обеспечения полноценного функционирования и эффективности систем регулирования доступа и совместного использования выгод в интересах достижения цели Протокола;
6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности и организациям, включая при необходимости региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, учитывать результаты второй оценки и обзора в своих усилиях по поддержке эффективного осуществления Нагойского протокола;
7. *подчеркивает*, что всем Сторонам необходимо выполнять свои обязательства в рамках Нагойского протокола;

¹⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

¹⁷ См. [CBD/NP/MOP/6/3](#) и [CBD/NP/CB-IAC/2026/1/4](#) соответственно.

¹⁸ [CBD/SBI/7/INF/3/Rev.1](#).

¹⁹ См. [CBD/SBI/7/7/Add.1](#).

²⁰ [CBD/SBI/7/7](#), приложения I и II соответственно.

²¹ См. решения NP-6/-- об активизации осуществления Нагойского протокола и NP-6/-- о механизме финансирования и финансовых ресурсах.

8. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не сделали этого, принять все необходимые меры для обеспечения полного и эффективного осуществления Нагойского протокола и достижения его целей;

9. *предлагает* Сторонам учитывать ориентировочные меры, упомянутые в пункте 4 выше, в своих усилиях по осуществлению Нагойского протокола сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами;

10. *призывает* Стороны, которые еще не сделали этого:

a) разработать и опубликовать через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод четкие и упрощенные пошаговые процедуры, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальным законодательством и национальными условиями, которые включают: четкую информацию о сфере их применения, ответственных органах, требуемой в соответствии с ними документации, процедурных шагах и каких-либо существующих исключениях, а также стандартные шаблоны, формы и контрольные перечни для коммерческих и некоммерческих пользователей;

b) разработать меры, касающиеся пользователей, включая руководящие указания, в соответствующих случаях и в соответствии с национальными мерами, и опубликовать их через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;]

c) создать условия для поддержки и поощрения исследований, способствующих сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, в том числе посредством упрощенных мер предоставления доступа к генетическим ресурсам для некоммерческих исследовательских целей, с учетом необходимости решения вопросов об изменении цели таких исследований в соответствии со статьей 8 a) Нагойского протокола;

d) создать и постепенно вводить в действие, с целью обеспечения их полноценного функционирования, свои контрольные пункты и публиковать информацию, собираемую или получаемую контрольными пунктами, через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод без ущерба для защиты конфиденциальной информации и в соответствии со статьями 15–18 Нагойского протокола;

11. *предлагает* Сторонам в применимых случаях и в соответствии с внутренним законодательством:

a) обеспечивать всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин, включая женщин и молодежь среди них, в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе путем содействия разработке коренными народами и местными общинами общинных протоколов и процедур, касающихся доступа и совместного использования выгод, в соответствии со статьей 12 Нагойского протокола;

b) представлять такие протоколы и процедуры через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в рамках национальных записей [при условии согласия заинтересованных коренных народов и местных общин и] без ущерба для защиты конфиденциальной информации;

12. *предлагает* соответствующим организациям оказывать поддержку коренным народам и местным общинам, включая женщин и молодежь среди них, через их национальные координационные центры в разработке общинных протоколов и процедур в соответствии с внутренним законодательством и согласно программе работы по осуществлению статьи 8 j) и

других положений Конвенции о биологическом разнообразии²², касающихся коренных народов и местных общин, на период до 2030 года, принятой Конференцией Сторон Конвенции в решении [16/4](#) от 30 октября 2024 года;

[13. *настоятельно призывает* Стороны использовать существующие инструменты, разработанные в соответствии со статьями 19 и 20 Нагойского протокола и доступные через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;]

14. *предлагает* Сторонам продолжать привлекать коренные народы и местные общины, организации пользователей и соответствующих субъектов деятельности к участию в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в соответствии с национальными условиями, и призывает организации и сети пользователей продолжать содействовать соблюдению пользователями требований в отношении доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе путем [использования таких инструментов, разработанных в соответствии с][разработки инструментов, подобных тем, которые предусмотрены в] статьях 19 и 20 Нагойского протокола, [и предоставленных через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод] и [путем дальнейшей разработки таких инструментов и предоставления их] [путем предоставления таких инструментов] через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

15. *призывает* Стороны и соответствующие региональные организации активно участвовать в процессах, которые могут оказывать поддержку разработке региональных подходов к регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и содействовать трансграничному сотрудничеству в соответствии со статьей 11 Нагойского протокола;

16. *порукает* Исполнительному секретарю распространять и популяризировать результаты второй оценки и обзора среди Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, а также соответствующих субъектов деятельности и организаций, включая центры поддержки научно-технического сотрудничества;

17. *постановляет*, что, учитывая ограниченный практический опыт в отношении применения процедур и механизмов обеспечения соблюдения²³ и тот факт, что они все еще изучаются в качестве инструмента оказания поддержки Сторонам в соблюдении их обязательств в рамках Нагойского протокола, в настоящее время их пересмотр представляется преждевременным, что не исключает проведения любого обзора в будущем на основе достаточного практического опыта, и отмечает, что ограниченное число случаев, доведенных до сведения Комитета по соблюдению, само по себе не является свидетельством соблюдения Протокола;

[18. *порукает* Исполнительному секретарю предложить индикаторы достаточного практического опыта, при достижении которых на одном из будущих совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола, будет проведено повторное рассмотрение процедур и механизмов соблюдения;]

[19. *также поручает* Исполнительному секретарю в координации с Комитетом по соблюдению провести оценку причин, по которым процедуры и механизмы соблюдения Нагойского протокола не были задействованы посредством представления материалов, в том числе в достаточной ли степени Стороны и соответствующие субъекты деятельности осведомлены об этих процедурах и имеют ли они возможность получать к ним доступ и

²² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

²³ Решение [NP-1/4](#), приложение.

использовать их, а также выявить любые процедурные, институциональные или практические препятствия и возможные пути их устранения;]

[20. *постановляет* учредить межсессионный процесс под руководством Сторон для дальнейшей разработки порядка функционирования глобального многостороннего механизма совместного использования выгод в соответствии со статьей 10 Нагойского протокола, основываясь на работе, уже проделанной во исполнение решения [XI/1 B](#) Конференции Сторон от 19 октября 2012 года и решений [NP-1/10](#) от 17 октября 2014 года, [NP-2/10](#) от 17 декабря 2016 года, [NP-3/13](#) от 29 ноября 2018 года, [NP-4/10](#) от 19 декабря 2022 года и [NP-5/7](#) от 25 октября 2024 года Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, и принимая во внимание соответствующие выводы по итогам второй оценки и обзора эффективности Протокола;

21. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов созвать в рамках межсессионного процесса, упомянутого в пункте 20 выше, межсессионное совещание Сторон открытого состава с участием коренных народов и местных общин и соответствующих субъектов деятельности в целях разработки конкретных элементов порядка функционирования глобального многостороннего механизма совместного использования выгод в соответствии со статьей 10 Нагойского протокола, основываясь на работе, проделанной во исполнение решений, упомянутых в пункте 20 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее седьмом совещании;]

22. *порукает также* Исполнительному секретарю предложить, в консультации со Сторонами, методику проведения третьей оценки и обзора эффективности Нагойского протокола с учетом:

a) результатов и извлеченных уроков из второй оценки и обзора;

b) необходимости в сборе и анализе информации, которая позволит провести оценку уровня функционирования систем регулирования доступа и совместного использования выгод и их эффективности в достижении цели Нагойского протокола при избегании дополнительного бремени отчетности;

c) вклада Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола;

[d) необходимости оценки прогресса в обеспечении практической реализации статьи 10 Нагойского протокола и опыта функционирования многостороннего механизма совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая глобальный фонд, ныне называемый Калийским фондом, учрежденного решением [15/9](#) Конференции Сторон от 19 декабря 2022 года;]

[e) необходимости обзора и, в соответствующих случаях, пересмотра системы индикаторов, содержащейся в приложении II к решению [NP-3/1 A](#), с учетом результатов второй оценки и обзора и представленных Сторонами материалов, с целью включения в нее, помимо индикаторов наличия законодательных, административных и политических мер, индикаторов, для использования при оценке степени функционирования систем доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и результатов, достигнутых в плане совместного использования выгод;]

23. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению рассмотреть предложенную методику, упомянутую в пункте 22 выше, на совещании, предшествующем седьмому совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, и вынести рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее седьмом совещании.

[24. *порукает* Исполнительному секретарю обобщить на основе второй оценки и обзора и информации, доступной через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, информацию о положениях Нагойского протокола, в отношении которых имеется ограниченный опыт осуществления или такой опыт отсутствует, в том числе применительно к генетическим ресурсам, встречающимся в трансграничных ситуациях, и представить эту информацию на рассмотрение Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола.]

Пункт 9

Активизация осуществления Нагойского протокола

Следующий проект решения приводится по рекомендации [7/6 В](#) Вспомогательного органа по осуществлению.

Активизация осуществления Нагойского протокола

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

I

Создание и развитие потенциала и повышение осведомленности

1. ссылаясь на свое решение [NP-5/3](#) от 1 ноября 2024 года, в котором она приняла план действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения²⁴, и на свое решение [NP-1/9](#) от 17 октября 2014 года, в котором она приняла стратегию повышения осведомленности для Протокола;

2. призывает Стороны, правительства других стран, соответствующих субъектов деятельности и соответствующие организации, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, которые в состоянии делать это, с учетом национальных условий, приоритетов, возможностей и законодательства:

a) активизировать свои усилия по созданию долгосрочного потенциала для осуществления Нагойского протокола в соответствии со статьей 22 и планом действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола;

b) учитывать основные выводы и тезисы второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола, в том числе в отношении областей, в которых Сторонам требуется дополнительная поддержка, а также ориентировочные меры, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Протокола²⁵;

c) укреплять потенциал национальных органов власти для осуществления Нагойского протокола и реализации внутренних мер регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая потенциал для выполнения следующих видов деятельности эффективным и действенным образом: управление процессами предоставления доступа, своевременное реагирование на запросы информации со стороны пользователей генетических ресурсов, ведение переговоров о взаимосогласованных условиях и обеспечение соблюдения в соответствии со статьями [10,] 15, 16, 17 и 18 Протокола;

d) содействовать обмену опытом, передовыми методами работы, показательными примерами и извлеченными уроками в отношении осуществления Нагойского протокола среди широкого круга субъектов, участвующих в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, и разрабатывать руководящие указания, в частности по областям, определенным в основных выводах и тезисах;

e) поощрять разработку региональных и глобальных инициатив для содействия обмену опытом и извлеченными уроками между различными субъектами, включая коренные народы и местные общины;

²⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

²⁵ См. [CBD/SBI/7/7](#), приложения I и II.

f) создавать или укреплять механизмы, содействующие налаживанию партнерских отношений между пользователями и поставщиками генетических ресурсов и носителями связанных с ними традиционных знаний;

g) документировать и распространять через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод извлеченные уроки, передовые методы работы и ресурсы по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола;

h) оказывать поддержку работе над информационными системами, способствующими регулированию доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также соблюдению Нагойского протокола, и обеспечивать оперативную совместимость таких систем с Механизмом посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствующих случаях;

i) содействовать опубликованию и использованию информации в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод коренными народами и местными общинами, например, путем включения подготовки по вопросам Механизма посредничества в соответствующие мероприятия по созданию и развитию потенциала, когда это целесообразно;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам и соответствующим субъектам деятельности, включая при необходимости центры поддержки научно-технического сотрудничества, активизировать усилия в области коммуникации, при условии наличия ресурсов и с учетом национальных приоритетов, в том числе посредством проведения кампаний, ориентированных на различных субъектов, участвующих в процессах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также рассмотреть возможность:

a) популяризации третьей цели Конвенции о биологическом разнообразии ²⁶, заключающейся в совместном получении на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, с тем чтобы она была признана и воспринята в качестве стратегии, направленной на раскрытие ценностного потенциала биоразнообразия, поддержку его сохранения и устойчивого использования и создание возможностей для устойчивого развития в соответствии с основными выводами и тезисами;

b) продолжения реализации стратегии повышения осведомленности для Нагойского протокола;

c) использования существующих инструментов, в частности набора инструментальных средств для коммуникации, просвещения и информирования общественности ²⁷, включая аспекты доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

4. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) вносить вклад в усилия в области коммуникации, прилагаемые субъектами, упомянутыми в пункте 3 выше, и популяризировать их путем подготовки целенаправленных коммуникационных материалов, освещающих виды успешной деятельности и передовые методы работы, а также посредством распространения такой информации, в том числе через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

²⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

²⁷ www.cbd.int/abs/doc/cepa-toolkit-en.pdf.

b) облегчать и поощрять упомянутые в подпунктах 2 d) и e) выше усилия по обмену, касающиеся областей, определенных в основных выводах и тезисах, в том числе посредством проведения региональных семинаров;

c) содействовать учету вопросов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в региональных или субрегиональных инициативах по созданию и развитию потенциала, существующих механизмах сотрудничества, а также в деятельности соответствующих региональных и субрегиональных учреждений, включая центры поддержки научно-технического сотрудничества, а также оказывать через эти центры поддержку в создании и обеспечении функционирования контрольных пунктов в соответствии со статьей 17 Нагойского протокола;

[d) содействовать сотрудничеству, взаимодействию и синергии между секретариатами соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, регулирующих вопросы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, таких как Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции²⁸.]

II

Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и обмен информацией

5. *особо отмечает* ключевую роль Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в поддержке эффективного осуществления Нагойского протокола;

6. *подчеркивает* важность того, чтобы Стороны публиковали всю имеющуюся обязательную информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и поддерживали ее в актуальном состоянии в целях повышения эффективности Нагойского протокола;

7. *порукает* Сторонам представлять актуальную, точную и имеющую практическую ценность информацию о процедурах регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и национальных типовых договорных положениях в Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в соответствии со статьей 14 Нагойского протокола;

8. *с обеспокоенностью отмечает*, что многие Стороны еще не опубликовали всю имеющуюся обязательную информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и настоятельно призывает эти Стороны как можно скорее опубликовать такую информацию в соответствии со статьей 14 Нагойского протокола и поддерживать ее в актуальном состоянии;

9. *призывает* Стороны использовать функции оперативной совместимости Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод с соответствующими национальными информационными системами в целях содействия опубликованию информации, касающейся международно признанных сертификатов о соответствии требованиям и коммюнике контрольных пунктов;

10. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) продолжать разработку Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и поощрять опубликование и использование информации через Механизм посредничества в соответствии с его условиями функционирования с учетом:

²⁸ A/CONF.232/2023/4.

- i) отзывов, полученных, в частности, от Сторон и Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в том числе в отношении целей и приоритетов администрирования и дальнейшей разработки Механизма посредничества Секретариатом²⁹;
- ii) соответствующей информации, полученной в ходе второй оценки и обзора;

b) провести до начала седьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, совещание Неофициального консультативного комитета по Механизму посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и при необходимости неформальное обсуждение в онлайн-режиме, а также представить доклад об итогах работы Комитета на седьмом совещании;

III

Нагойский Протокол в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

11. *ссылаясь* на свое решение [NP-5/6](#) от 25 октября 2024 года;
12. *призывает* Стороны представить в своих вторых национальных докладах по осуществлению Нагойского протокола полную и дезагрегированную информацию о полученных выгодах, в том числе, когда это целесообразно, сведения о денежных и неденежных выгодах, полученных от применения генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, получателях выгод, включая коренные народы и местные общины, а также о доле выгод, направленных непосредственно на цели сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, в соответствии с национальным законодательством и без ущерба для защиты конфиденциальной информации;
13. *отмечает*, что результаты второй оценки и обзора дополняются решением 17/-- Конференции Сторон Конвенции о глобальном обзоре коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³⁰, в частности в отношении ее цели С и задачи 13.

²⁹ См. [CBD/NP/ABSCH-IAC/6/3](#).

³⁰ Решение [15/4](#), приложение.

Пункт 10

Механизм финансирования и ресурсы

Следующий проект решения основан на рекомендации [7/6 С](#) Вспомогательного органа по осуществлению и документе [CBD/NP/MOP/6/8](#). Преамбула и пункты 1–4, 10, 11, 13 и 14 взяты из документа [CBD/NP/MOP/6/8](#), а пункты 5–9, 12 и 15 взяты из рекомендации [7/6 С](#). Элемент проекта решения о механизме финансирования, рекомендованный Комитетом по соблюдению в рамках Нагойского протокола и содержащийся в разделе III документа [CBD/NP/MOP/6/3](#), приводится в пункте 8.

Механизм финансирования и ресурсы

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

ссылаясь на статью 25 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения³¹,

рассмотрев информацию о Нагойском протоколе, содержащуюся в докладе Совета Глобального экологического фонда 17-му совещанию Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии^{32, 33},

1. приветствует доклад Совета Глобального экологического фонда 17-му совещанию Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

2. также приветствует девятое пополнение целевого фонда Глобального экологического фонда и его программные направления, а также поддержку, предоставляемую благодаря этому Сторонам для осуществления Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, и выражает свою признательность странам, внесшим вклад в его пополнение;

3. с признательностью приветствует меры, принятые Глобальным экологическим фондом для укрепления механизма финансирования в отношении Нагойского протокола;

4. с удовлетворением отмечает, что программные направления на девятый период пополнения целевого фонда Глобального экологического фонда отражают все элементы четырехлетней ориентированной на результаты структуры программных приоритетов в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней, принятой Конференцией Сторон на ее 16-м совещании³⁴, и, таким образом, свидетельствуют об эффективном реагировании на руководящие указания Конференции Сторон;

5. ссылается на свои решения [NP-4/8](#) от 10 декабря 2022 года и [NP-5/2](#) от 1 ноября 2024 года;

[6. настоятельно призывает Стороны из числа развитых стран и другие Стороны, добровольно взявшие на себя обязательства Сторон из числа развитых стран, предоставлять новые и дополнительные достаточные, предсказуемые и своевременные финансовые ресурсы Сторонам, являющимся развивающимися странами, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам среди них и Сторонам с переходной

³¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

³² Там же, том 1760, № 30619.

³³ [CBD/COP/17/5/Add.1](#).

³⁴ Решение [16/33](#), приложение I.

экономикой, для осуществления Нагойского протокола в соответствии со статьей 25 Протокола и статьей 20 Конвенции;]

7. *предлагает* Сторонам, международным организациям, региональным банкам развития, другим программам и инициативам, а также субъектам частного сектора:

а) предоставлять дополнительные финансовые ресурсы, сообразно обстоятельствам и, когда это уместно, в рамках их соответствующих мандатов, в целях поддержки осуществления Нагойского протокола;

б) учитывать основные выводы и тезисы второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола, в том числе в отношении областей, в которых Сторонам требуется дополнительная поддержка, а также ориентировочные меры, которые могут быть приняты на национальном уровне в целях активизации осуществления Протокола³⁵;

8. *рекомендует*, чтобы при принятии ее руководящих указаний Глобальному экологическому фонду Конференция Сторон Конвенции поручила Фонду:

а) продолжать оказывать помощь Сторонам из числа развивающихся стран, имеющим на это право, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам среди них и Сторонам с переходной экономикой, в осуществлении Нагойского протокола с учетом результатов второй оценки и обзора, включая поддержку создания и обеспечения функционирования контрольных пунктов и публикации информации контрольных пунктов через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, поощрять реализацию глобальных и региональных проектов и выделять средства на эти цели;

б) своевременно предоставлять средства для оказания поддержки Сторонам, имеющим на это право, в подготовке и представлении их вторых национальных докладов об осуществлении Нагойского протокола в целях обеспечения доступности ресурсов задолго до наступления ожидаемого срока представления докладов, без введения дополнительных требований к отчетности;

в) рассмотреть возможность создания в рамках своей тематической области «Биоразнообразие» специального механизма финансирования для деятельности в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая осуществление Нагойского протокола, с предоставлением достаточных и предсказуемых ресурсов с учетом национальных приоритетов и потребностей Сторон, имеющих право на получение помощи, и без сокращения объема ресурсов, доступных для выполнения других национальных приоритетных задач в области биоразнообразия;]

9. *подчеркивает* важность того, чтобы Стороны, имеющие право на получение помощи, своевременно представляли их письма поддержки в отношении проекта Глобального экологического фонда по содействию подготовке вторых национальных докладов и рекомендует, чтобы учреждения-исполнители, участвующие в проекте, принимали меры по минимизации административных, процедурных и операционных задержек в целях содействия оперативному освоению финансирования;

10. *признает* важность своевременного предоставления финансовых ресурсов для подготовки национальных докладов по Нагойскому протоколу;

11. *призывает* прилагать усилия по содействию заблаговременной разработке проектов и созданию механизмов их осуществления в целях оказания поддержки подготовке и представлению вторых национальных докладов по Нагойскому протоколу;

12. *порукает* Исполнительному секретарю:

³⁵ [CBD/SBI/7/7](#), приложения I и II.

а) распространять информацию об имеющихся финансовых ресурсах и возможностях финансирования среди Сторон, коренных народов и местных общин, женщин и молодежи в целях осуществления Нагойского протокола;

б) учитывать результаты второй оценки и обзора, включая потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств среди них и Сторон с переходной экономикой, при подготовке документации, касающейся четырехлетней ориентированной на результаты структуры программных приоритетов, охватывающей период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, которая будет представлена для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее седьмом совещании;

13. *рекомендует* Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии в полной мере учитывать Нагойский протокол в круге полномочий, который будет утвержден для проведения седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования в рамках Конвенции;

14. *предлагает* Сторонам Нагойского протокола внести свой вклад в проведение седьмого четырехгодичного обзора эффективности механизма финансирования и принять в нем участие;

[15. *предлагает* Конференции Сторон Конвенции обеспечить, чтобы при принятии комплексной программы работы и бюджета на двухгодичный период 2027–2028 годов основные функции Секретариата, связанные с Нагойским протоколом, включая Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и механизм соблюдения, были предусмотрены в основном бюджете по программе.]

Пункт 11

Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола

Следующий проект решения приводится по рекомендации [6/7](#) Вспомогательного органа по осуществлению.

Специализированные международные документы, регулирующие доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

[ссылаясь на пункт 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения³⁶,

признавая необходимость повышения правовой ясности, справедливости и согласованности при осуществлении пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, а также недопущения дублирования и фрагментации режимов доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,

подтверждая важность обеспечения взаимодополняемости международных документов в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Нагойского протокола, а также соблюдения суверенных прав Сторон,

ссылаясь на статью 10 Нагойского протокола,]

[1. принимает к сведению обобщение материалов, полученных в соответствии с решением [NP-5/8](#) от 25 октября 2024 года, содержащееся в документе [CBD/SBI/6/8](#), которое служит основой для дальнейшего рассмотрения процесса признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения;

2. также принимает к сведению варианты, предложенные в разделе I приложения I к настоящему решению в качестве потенциальных подходов к процессу признания специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола;]

3. предлагает Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, соответствующим субъектам деятельности, международным организациям и процессам представить свои мнения о вариантах и ориентировочных критериях, включая дополнительные предложения, в отношении специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, как изложено, соответственно, в разделах I и II приложения I к настоящему решению;

³⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

4. *постановляет* учредить неофициальную группу ³⁷ для дальнейшего осуществления работы [по пункту 4 статьи 4] посредством [онлайн-ового и] полностью инклюзивного процесса, открытого для всех Сторон, коренных народов и местных общин, соответствующих международных организаций и субъектов деятельности, в целях предоставления информации Вспомогательному органу по осуществлению на его восьмом совещании [и завершения работы над пунктом повестки дня, касающимся специализированного международного документа, регулирующего доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола, на седьмом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола];

5. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

- a) подготовить обобщение мнений, упомянутых в пункте 3 выше, для рассмотрения Неофициальной группой;
- b) оказывать содействие сопредседателям Неофициальной группы в организации и проведении [онлайн-овых] совещаний Группы и подготовке их доклада;

[6. *рекомендует* включить пункт «сотрудничество с другими международными организациями, руководящими органами и секретариатами международных документов» в качестве постоянного пункта в повестку дня будущих совещаний Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, в целях мониторинга событий, представляющих актуальность с точки зрения пункта 4 статьи 4 Протокола, и обеспечения взаимодополняемости.]

Приложение I

[Предлагаемые варианты определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод]

I. Варианты признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод

Вариант А

Признание Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения

1. Цель варианта А заключается в создании официального механизма под руководством Сторон для признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения ³⁸, на основе ориентировочных критериев, изложенных в разделе II. Данный вариант может включать следующие элементы:

- a) ориентировочные критерии, согласованные Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола (см. раздел II);

³⁷ Определение «неофициальная группа» является временным, пока Стороны не примут решение о названии этой группы. На шестом совещании Вспомогательного органа по осуществлению были предложены в том числе такие варианты, как «Неофициальная консультативная группа открытого состава» и «Дискуссионный форум».

³⁸ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

- b) представление досье Сторонами;
- c) всесторонние консультации с заинтересованными сторонами;
- d) признание на ограниченный срок с проведением периодических обзоров;
- e) механизм урегулирования споров;
- f) реестр в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.

Вариант В

Подход на основе предварительной координации без официального признания

2. Цель варианта В заключается в содействии структурированной координации и обеспечении взаимодополняемости без официального признания. Данный вариант характеризуется следующими элементами:

- a) структурированное сотрудничество с другими международными организациями;
- b) обмен информацией и обеспечение прозрачности;
- c) национальная отчетность о практике, связанной со специализированными международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
- d) оценки на основе положений Нагойского протокола;
- e) процессы обзора;
- f) отсутствие процедуры официального признания или аккредитации.

Вариант С

Гибридная модель «уважение и ведение реестра»³⁹

3. Цель варианта С состоит в объединении самостоятельных деклараций со стороны руководящих органов и секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, которые будут вноситься в реестр Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, с минимальным обзором. Данный вариант характеризуется следующими элементами:

- a) первичные самостоятельные декларации руководящих органов или секретариатов специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;
- b) регистрация или принятие к сведению самостоятельных деклараций Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола;
- c) использование добровольных критериев руководящими органами или секретариатами специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, для определения статуса этих документов в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола;
- d) составление перечня в межсессионный период;

³⁹ Гибридная модель «уважение и ведение реестра» относится к стратегическому подходу к управлению, который сочетает в себе дискреционные полномочия Сторон (уважение) и структурированный, прозрачный процесс (ведение реестра), который может быть использован для обзора и признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте пункта 4 статьи 4 Нагойского протокола.

- е) создание реестра в рамках Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;
- ф) служба поддержки для Сторон и субъектов деятельности, охватывающая различные режимы.

II. Предлагаемые ориентировочные критерии для определения статуса или признания специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод (применимы к вариантам I.A и I.C)

- 4. Ориентировочные критерии для признания включают:
 - а) наличие правовой основы, обеспеченной посредством принятия или одобрения на межправительственном уровне;
 - б) специализированный характер в плане области применения и цели;
 - с) соответствие целям Конвенции о биологическом разнообразии⁴⁰ и Нагойского протокола;
 - д) механизмы совместного использования выгод на справедливой и равной основе;
 - е) эффективное участие коренных народов и местных общин;
 - ф) наличие положений о прозрачности, мониторинге и подотчетности;
 - г) содействие взаимодополняемости и избежание дублирования.]

Приложение II

Круг ведения Неофициальной группы для дальнейшего осуществления работы по пункту 4 статьи 4 Нагойского протокола

1. Неофициальная группа для дальнейшего осуществления работы по пункту 4 статьи 4 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁴¹ рассматривает:
 - а) обобщение мнений, упомянутое в пункте 5 а) настоящего решения, с целью выявления областей расхождения и совпадения позиций;
 - б) информацию, представленную в первых национальных докладах об осуществлении Нагойского протокола, а также во второй оценке и обзоре Протокола.
2. В течение межсессионного периода Неофициальная группа проводит до трех заседаний [в онлайн-формате и] таким образом, чтобы обеспечить учет различных часовых поясов. Ожидается, что каждое заседание продлится приблизительно три часа. Рабочим языком будет английский.
3. Работой Неофициальной группы руководят два сопредседателя. Один сопредседатель должен представлять развитую страну, а другой – развивающуюся страну. Сопредседателями являются XXX и XXX⁴².
4. Сопредседатели подготовят доклад, охватывающий, среди прочего, следующие элементы:

⁴⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁴¹ Там же, том 3008, № 30619.

⁴² Ожидается, что сопредседатели будут избраны на шестом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

- a) правовые и институциональные последствия вариантов реализации пункта 4 статьи 4 Протокола;
 - b) проект ориентировочных критериев для специализированных международных документов, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод.
5. Правительства других стран, наблюдатели и эксперты от Сторон и соответствующих организаций могут быть приглашены к участию в заседаниях Неофициальной группы или их отдельных частях по усмотрению сопредседателей.

Пункт 12

Глобальный многосторонний механизм совместного использования выгод

Ожидается, что Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, выработает решение по пункту 12 повестки дня в ходе совещания, приняв к сведению информацию, содержащуюся в документе [CBD/NP/MOP/6/10](#).

Пункт 13**Сотрудничество с международными организациями, органами, созданными в рамках других конвенций, и инициативами**

Ожидается, что Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, примет к сведению информацию, содержащуюся в документе [CBD/NP/MOP/6/11](#). Принятие решения по пункту 13 повестки дня не планируется.

Пункт 14

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней

Следующий проект решения приводится по рекомендации [6/8](#) Вспомогательного органа по осуществлению.

Варианты дальнейшего повышения эффективности проведения совещаний в рамках Конвенции и протоколов к ней

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

признавая необходимость обеспечения [инклюзивности, транспарентности и справедливости] [целостности] Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁴³ и в то же время стремясь к повышению эффективности и, в соответствующих случаях, к интеграции процессов с Конвенцией о биологическом разнообразии⁴⁴ и Картахенским протоколом по биобезопасности⁴⁵,

вновь подтверждая важную роль технологий в обеспечении эффективности и результативности совещаний, без ущерба для принятия решений на основе консенсуса,

1. *принимает* к сведению решение 17/-- Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в отношении инструмента для отслеживания решений, разработанного во исполнение решения [XII/28](#) Конференции Сторон Конвенции от 17 октября 2014 года, как описано в документе [CBD/SBI/6/INF/11](#);

3. *постановляет*, что решения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, должны быть включены в сферу действия инструмента для отслеживания решений;

4. *порукает* Исполнительному секретарю предпринять необходимые в этой связи шаги, начиная с решений, принятых на ее четвертом и пятом совещаниях;

5. *ссылается* на свое решение [NP-1/12](#) от 14 октября 2014 года, в котором содержится постановление о проведении очередных совещаний одновременно с совещаниями Конференции Сторон Конвенции и совещаниями Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, в двухнедельный период;

[6. *вновь призывает* Стороны [из числа развитых стран] [и другие Стороны, обладающие соответствующими возможностями,] [увеличить размер своих взносов] [делать взносы] в соответствующие добровольные целевые фонды для обеспечения полноценного и эффективного участия представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств из их числа, и Сторон с переходной экономикой, в одновременных совещаниях, а также увеличить свой вклад в Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию коренных народов и местных общин;]

⁴³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

⁴⁴ Там же, том 1760, № 30619.

⁴⁵ Там же, том 2226, № 30619.

7. *отмечает*, что председатели групп, рассматривающих вопросы в рамках Нагойского протокола, должны избираться из числа Сторон Протокола.

Пункт 15

Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов

Ожидается, что этот пункт повестки дня будет рассмотрен совместно с пунктом 11 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции (см. документ CBD/COP/17/2, пункт 11).

Пункты 16–18

По пунктам 18–20 проектов решений не предусмотрено в связи с характером этих пунктов. Действия, требуемые со стороны Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, в рамках этих пунктов, отражены в аннотированной предварительной повестке дня.
